

1965-12-22

AFSENDER

Sonja Ferlov Mancoba

MODTAGER

Niels Ferlov

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Dateret efter poststempel og oplysninger fra Jaki (Christine) Harttung, f. Ferlov.

Generel kommentar:

Midtvejs i brevet omtales et besøg af "Jeres store Solstraale". Det er Niels Ferlovs datter, Jaki (Christine) Harttung, der refereres til. Jf. Jaki (Christine Harttung (email af. 22.8.2022)). Hun oplyser at hun besøgte familien i rue du Château 16.12.1965.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Christine Harttung

Arkivplacering:

Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Sonja Ferlov Mancoba skriver til Niels Ferlov om sit forhold til omgivelserne og samfundet. Hun knytter tanker til det at have valgt ikke at leve på den mest gængse vis og hvordan det store perspektiv i at leve i overensstemmelse med sin livskerne væver sig ind i hverdagens fibre på godt og ondt. Heri bemærker hun også at deltage i et samfund, som hun er del af og medansvarlig for, men som ikke er som hun ønsker det.

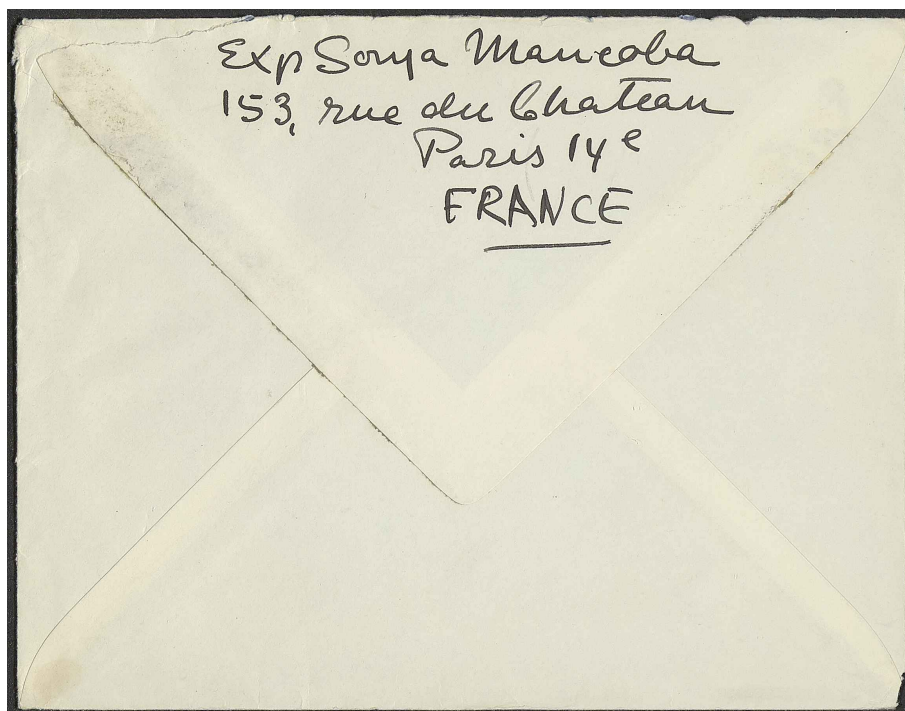
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



153, rue du Chateau
Paris 14^e

Kære gode Niels.

Hjertelig Tak for din Hilsen som gav mig
et Aar til jeg havde regnet galt og var kom-
met til 55. — Du har været i mine Tanker
Saa mange Gange den sidste Tid blot Livet
løber over en med 1000 Ting og det er ofte svært
at finde en lille Stund den Ro man behøver
til de mere væsentlige Ting, til det som hører
det levende Liv til, saa mange Kræfter og saa meget
Tid ødsler vi paa det store Stilledes som vi
bygger uden om den lille Livskerne som
er Grund og Forudsætning for at vi træder
rundt her. Man ønsker at simpelgøre
det hele saa at Stilledet fornuftskes og
Kernen faar Plads og Næring til at vokse
frit og stærkt men det er meget svært,
fordi det kræver at vi maa staa op imod
saa meget i vort forhold til omgivelserne
i det Småfund som vi er Del af og som
vi er ansvarlige for og som dog ikke er det
som vi ønsker og som vi haabede for. Det
Trænger ind i vort Personlige Livs fibre og
ofte Saaer det os dybt, vi kan ikke und-
drage os det. I vor fligen ~~at~~ ^{for} at leve vort
individuelle Liv med det som vi

gerne vi vilde skal vi gaa paa tværs af
saa meget, det kræver saa mange kræfter
af os og slider meget paa os. Den Frihed
vi tager os til at leve vort Liv efter vor Op-
fattelse den maa vi ofte betale dyrt dersom
den ikke falder sammen med den gængse.
Ja Kære Niels Livet er jo ikke altid saa sim-
pelt som vi gerne vilde og ofte er vort
personlige Livs Forhold haardt mærket af
de almindelige ydre Forhold som vi oftest er
trængt ind under.

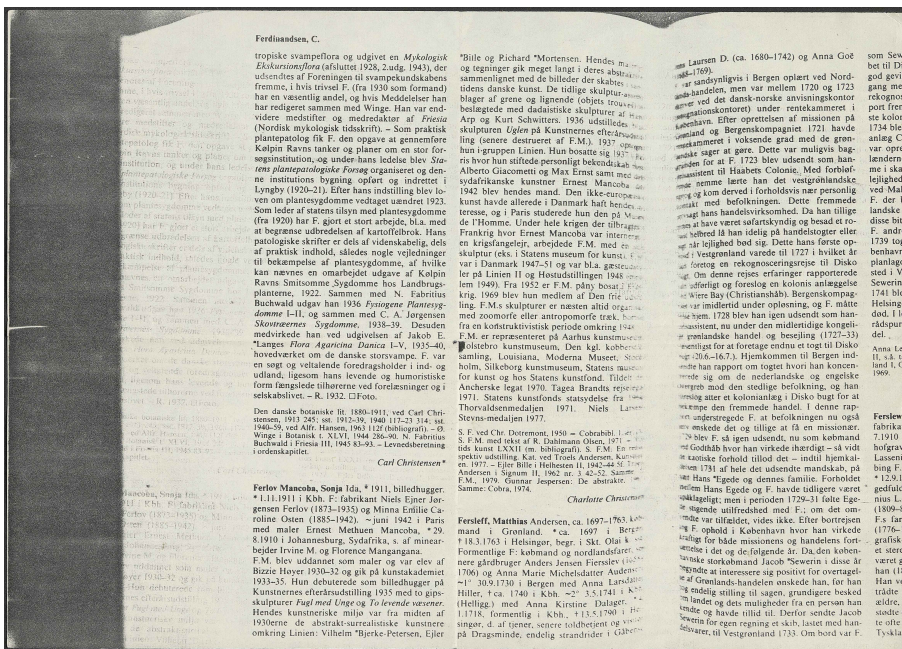
Ja der ser du her blev jeg afbrudt og mere
end 8 Dage forløb. I Mellertiden har vi
haft besøg af Jeres store Solstraale, som
bragte et Pust af Varme og Menneskelighed
med sig. Det gjorde os alle godt. Hun har
udviklet sig meget i den mellemliggende
Tid fra sidste Aar og saamtidig har hun bevaret
sit frie spontane Børnesind. Hun gør en glad
naar man ser hende. Jeg tror hun er meget
fornuftig og vil nok have en Erne til altid at
gaa det bedst mulige ud af hvad nu Livet bærer
bringe. Ja, Kære Niels ~~Libertarisme~~ ^{Libertarisme} ~~ikke altid~~
~~ikke altid~~, hvert Menneske har jo sin Egen Værdi
og jo mere Mennesker vokser jo ensommere
bliver de oftest. Hvert Menneske skal jo
følge sit indre Livs Rytmne for at vokse
sundt og stærkt, da hænder det

4 at ens Maal fjernes og at Vefene maa
Skilles.

Men du ikke engang kan lave et
lille Sidespring til Rue du Chateau f. Eks.
Hvis du besøger Onkel Knud i Italien kunde
du maaske lave et lille Stop i Paris. Jeg
ville saa gerne at Ernest og Wonga skulde
hilse paa dig, jeg har saa tit fortalt om min
Trofaste Barndoms-kammerat her. Og det
ville for mig være en stor Oplevelse at gen-
se dig et lille Sekund. Vi har haft et strengt
Aar med Wongas Svulshed vi har været meget
dugstelig. Og det er ligesom det hele for en
Tid var kommet helt ud af sin gænge det
har jo staaet paa et helt Aar. Det er ligesom
Filosofien bragte ham ud af Ligevægt og fik ham
til Konstant at tumle med alt for mange
store Problemer for hans Alder. Men nu
endelig gaar det bedre og han er godt
igang med Fransk, Græsk og Latin paa Universitetet
Blot han faar megen Ro tror jeg han
vokser sig ud af det. - Jeg fik Brev fra Hanne
forleden Nils hende hvis du ser hende.
Du maa ogsaa hilse Kusinerne. Jeg har
været meget glad for at høre fra Onkel Knud og
Kare Niels, hvor end du nu Telleringer fuler
Saa modtag vore bedste Ønsker om alt godt
baade for fuld og for det nye Aar
De kærlyste Hilsener fra os alle?
Ernest Wongas Søns.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Ferdinand, C.

tropisk svampesvamp og udgivet en *Mikologisk Ekskursionsflora* (afsluttet 1928, 2. udg. 1943), der udsendes af Foreningen til svampeskundskabens fremme, i hvis trivsel F. (fra 1930 som formand) har en væsentlig andel, og hvis Meddelelser han har redigeret sammen med Winge. Han var endvidere medforfatter og medredaktør af *Frisia* (Nordisk mykologisk udskrift). – Som praktisk planteopatolog fik F. den opgave at gennemføre Kølpin Ravns tanker og planer om en stor forsøgsinstitution, og under hans ledelse blev *Statens planteopatologiske Forsøg* organiseret og dennes institutioner bygning opført og indrettet i Lyngby (1920-21). Efter hans indstilling blev loven om plante sygdomme vedtaget som ret 1923. Som leder af statens tilsyn med plante sygdomme (fra 1920) har F. gjort et stort arbejde, bl.a. med at begrænse udbredelsen af kartoffelbrænd. Hans patologiske skrifter er dels af videnskabelig, dels af praktisk indhold, således nogle vejledninger til bekæmpelse af plante sygdomme, af hvilke kan nævnes en omarbejdet udgave af Kølpin Ravns Smitsomme Sygdomme hos Landbrugsplante, 1922. Sammen med N. Fabricius Buchwald udgav han 1936 *Fysiogene Plantesygdomme I-II*, og sammen med C. A. Jørgensen *Svampenes Sygdomme*, 1938-39. Desuden medvirkede han ved udgivelsen af Jakob E. Langes *Flora Agaricina Danica* I-V, 1935-40. En søgt og vittende foredragsholder i ind- og udland, ligesom hans levende og humoristiske form fængslede tilhørerne ved forelæsninger og i selskabet. – R. 1932. [J.Foto.]

Den danske botaniske lit. 1880-1911, ved Carl Christensen, 1911, 285. udg. 1929-30, 1940. 172-213, 314-346, 1944-59, ved Alfr. Hansen, 1963. 112. (bibliografi). – O. Winge i Botanisk i. N.M.T., 1944, 266-90. N. Fabricius Buchwald i Frisia III, 1943, 83-93. – Levedokumentation i Levedokumentation.

Carl Christensen

Ferlov Manocha, Sonja Ida, * 1911, billedhugger. 1.11.1911 i Kbh. F. fabrikant Niels Ejner Jørgensen Ferlov (1873-1925) og Minna Emilie Caroline Otzen (1885-1942). – Juni 1942 i Paris med maler Ernest Methuen Manocha, * 29. 8.1910 i Johannesburg, Sydafrika, s. af miniarbejder Irvin M. og Florence Mangangana. F.M. blev uddannet som maler og var elev af Buzze Hoyer 1930-32 og gik på Kunstakademiet 1933-35. Hun debatterede som billedhugger på Kunstneres efterårsudstilling 1935 med to gips-skulpturer *Fag med Øne* og *To levende væsener*. Hendes kunstneriske miljø var fra midten af 1930'erne de abstrakt-surrealistiske kunstnere omkring Linien: Vilhelm Bjørke-Petersen, Ejler

Bille og Richard Mortensen. Hendes maleri og tegninger gik meget langt i deres abstraktion sammenlignet med de billeder der skabtes i den danske kunst. De tidlige skulpturer omfatter bl.a. et par store og ligende objekter, trævævninger, beklædte med dadaiske skulpturer af træ, skulpturen *Øne* på Kunstneres efterårsudstilling (senere destrueret af F.M.), 1937, og en gruppe Linien. Hun boede i Belgien 1937-40. Alberto Giacometti og Max Ernst samt med sydfranske kunstner Ernest Manocha blev hendes venner, og i Paris studerede hun den på Maler de l'Homme. Under hele krigen der tilbragte i Frankrig hvor Ernest Manocha var interneret i krigsfangelejre, arbejdede F.M. med et skulptur (eks. i Statens museum for kunst, i København) og et par små gipsstatuer. Fra 1949 blev hun medlem af Den frie Skulptur på Linien II og Høstdagstingene 1948 (senere 1949). Fra 1952 er F.M. på ny bosat i Frankrig, 1969 blev hun medlem af Den frie Skulptur. F.M.s skulpturer er næsten altid organiseret med zoomorfe eller antropomorfe træk, herfra en kontrastivisk periode omkring 1944. F.M. er repræsenteret på Aarhus kunstmuseum, Bøllingebro kunstmuseum, Den kgl. Kobberstikning, Louisiana, Moderna Museet, Stockholm, Silkeborg kunstmuseum, Statens museum for kunst og hos Statens kunstfond. Tidligere Ancherse legat 1970, Tages Brands rejselegat 1971, Statens kunstfonds statsdele fra 1971. Thorsvaldemedaljen 1971. Niels Laurin Stevns-medaljen 1977.

Charlotte Christensen

Fersleff, Mathias Anderson, ca. 1697-1763, købmand i Grønland, * ca. 1697 i Bergen. 18.3.1763 i Helsingør, begr. i Skt. Otav. – Formentlig F. købmand og nordlandsfarer og senere gårdbruger Anders Jensen Fersleff (d. 1706) og Anna Marie Michelsdatter Auderød (d. 1718). Formentlig i Kbh. 1.15.1780 i Helsingør, d. af tjener, senere soldater og senere på Dragsminde, endelig strandrider i GIB-

sen Laurin D. (ca. 1680-1742) og Anna Gode (ca. 1680-1742). F. var landvognsmand i Bergen opland ved Nord- og Sidsø, senere ved det dansk-norske avsningskontor (kommissionskontoret) under rentekammeret i København. Efter oprettelsen af missionen på Vestgrønland og Bergenskompaniet 1721 havde F. anseet sig at gøre. Derefter var muligvis bagmand i et vækstende grad med de grønlandske handelsvirksomheder. F. blev medlem af F. 1723 blev udsendt som handelsmand til Haabets Colonie. Med forloft blev F. medlem af det vestgrønlandske kommissionens råd og kom derved i forbindelse med personlig handel med befolkningen. Dette fremmede F. og hans handelsvirksomhed. Da han tillige havde været søfartsrigtig og besad et stort skib, betredt lå han ideelt på handelsstier eller på søfartens bød sig. Dette hans første opdrag i Vestgrønland varede til 1727 i hvilket år F. foretog en rekonnostreringstog til Disko. Om denne rejses erfaringer rapporterede F. om dets udførelse og forestog en kolonist anlæggelse i Wier Bay (Christiansbø) Bergenskompaniet var imidlertid under opløsning, og F. måtte vende hjem. 1728 blev han igen udsendt som handelsmand, nu under den midlertidige kongelige grønlandske handel og besjeling (1727-33) i forbindelse med at foretage endnu et tog til Disko (1728-29). Her kom F. i forbindelse med en rapport om togter hvori han koncentrerer sig om de nederlandsk og engelske overgang mod den stedlige befolkning, og han omgik atter et kolonialanlæg i Disko bagefter for at sætte den fremmede handel. I denne rapport angik det og tillige at få en missionær. 1730 blev F. så igen udsendt, nu som købmand og Godtåb hvor han virkede iherdigt – så vidt de danske forhold tillod det – imidlertid i København 1731 af bøde det udsendte handelsmand, på F. Hans Ægde og dennes familie. Forholdet mellem Hans Ægde og F. havde tidligere været uenligt, men i perioden 1729-31 løste Ægde sig ugenådeligt med F. om det omkommer var tillædet, viden ikke. Efter bortrejserne F. ophold i København hvor han virkede i forbindelse med både missionens og handelsforetagender i det og de følgende år. Da den københavnske storkøbmand Jacob Sewerin i disse år søgte at interessere sig positivt for overtagelsen af Grønlands-handelen ønskede han for en endelig stilling til sagen, grundigere besked om landets og dets muligheder fra en person han kendte og havde tillid til. Derfor sendte Jacob Sewerin for egen regning et skit, læst med handelsbrev, til Vestgrønland 1733. Om bord var F.

som Sewer betil Disko god gevind gang med rekonnostreringstog fra Grønland. Efter oprettelsen af missionen på Vestgrønland og Bergenskompaniet 1721 havde F. anseet sig at gøre. Derefter var muligvis bagmand i et vækstende grad med de grønlandske handelsvirksomheder. F. blev medlem af F. 1723 blev udsendt som handelsmand til Haabets Colonie. Med forloft blev F. medlem af det vestgrønlandske kommissionens råd og kom derved i forbindelse med personlig handel med befolkningen. Dette fremmede F. og hans handelsvirksomhed. Da han tillige havde været søfartsrigtig og besad et stort skib, betredt lå han ideelt på handelsstier eller på søfartens bød sig. Dette hans første opdrag i Vestgrønland varede til 1727 i hvilket år F. foretog en rekonnostreringstog til Disko. Om denne rejses erfaringer rapporterede F. om dets udførelse og forestog en kolonist anlæggelse i Wier Bay (Christiansbø) Bergenskompaniet var imidlertid under opløsning, og F. måtte vende hjem. 1728 blev han igen udsendt som handelsmand, nu under den midlertidige kongelige grønlandske handel og besjeling (1727-33) i forbindelse med at foretage endnu et tog til Disko (1728-29). Her kom F. i forbindelse med en rapport om togter hvori han koncentrerer sig om de nederlandsk og engelske overgang mod den stedlige befolkning, og han omgik atter et kolonialanlæg i Disko bagefter for at sætte den fremmede handel. I denne rapport angik det og tillige at få en missionær. 1730 blev F. så igen udsendt, nu som købmand og Godtåb hvor han virkede iherdigt – så vidt de danske forhold tillod det – imidlertid i København 1731 af bøde det udsendte handelsmand, på F. Hans Ægde og dennes familie. Forholdet mellem Hans Ægde og F. havde tidligere været uenligt, men i perioden 1729-31 løste Ægde sig ugenådeligt med F. om det omkommer var tillædet, viden ikke. Efter bortrejserne F. ophold i København hvor han virkede i forbindelse med både missionens og handelsforetagender i det og de følgende år. Da den københavnske storkøbmand Jacob Sewerin i disse år søgte at interessere sig positivt for overtagelsen af Grønlands-handelen ønskede han for en endelig stilling til sagen, grundigere besked om landets og dets muligheder fra en person han kendte og havde tillid til. Derfor sendte Jacob Sewerin for egen regning et skit, læst med handelsbrev, til Vestgrønland 1733. Om bord var F.

se Sewer betil Disko god gevind gang med rekonnostreringstog fra Grønland. Efter oprettelsen af missionen på Vestgrønland og Bergenskompaniet 1721 havde F. anseet sig at gøre. Derefter var muligvis bagmand i et vækstende grad med de grønlandske handelsvirksomheder. F. blev medlem af F. 1723 blev udsendt som handelsmand til Haabets Colonie. Med forloft blev F. medlem af det vestgrønlandske kommissionens råd og kom derved i forbindelse med personlig handel med befolkningen. Dette fremmede F. og hans handelsvirksomhed. Da han tillige havde været søfartsrigtig og besad et stort skib, betredt lå han ideelt på handelsstier eller på søfartens bød sig. Dette hans første opdrag i Vestgrønland varede til 1727 i hvilket år F. foretog en rekonnostreringstog til Disko. Om denne rejses erfaringer rapporterede F. om dets udførelse og forestog en kolonist anlæggelse i Wier Bay (Christiansbø) Bergenskompaniet var imidlertid under opløsning, og F. måtte vende hjem. 1728 blev han igen udsendt som handelsmand, nu under den midlertidige kongelige grønlandske handel og besjeling (1727-33) i forbindelse med at foretage endnu et tog til Disko (1728-29). Her kom F. i forbindelse med en rapport om togter hvori han koncentrerer sig om de nederlandsk og engelske overgang mod den stedlige befolkning, og han omgik atter et kolonialanlæg i Disko bagefter for at sætte den fremmede handel. I denne rapport angik det og tillige at få en missionær. 1730 blev F. så igen udsendt, nu som købmand og Godtåb hvor han virkede iherdigt – så vidt de danske forhold tillod det – imidlertid i København 1731 af bøde det udsendte handelsmand, på F. Hans Ægde og dennes familie. Forholdet mellem Hans Ægde og F. havde tidligere været uenligt, men i perioden 1729-31 løste Ægde sig ugenådeligt med F. om det omkommer var tillædet, viden ikke. Efter bortrejserne F. ophold i København hvor han virkede i forbindelse med både missionens og handelsforetagender i det og de følgende år. Da den københavnske storkøbmand Jacob Sewerin i disse år søgte at interessere sig positivt for overtagelsen af Grønlands-handelen ønskede han for en endelig stilling til sagen, grundigere besked om landets og dets muligheder fra en person han kendte og havde tillid til. Derfor sendte Jacob Sewerin for egen regning et skit, læst med handelsbrev, til Vestgrønland 1733. Om bord var F.